

Materiály na Týždeň modlitieb za jednotu kresťanov
v roku 2020

1 **PREUKÁZALI NÁM NEOBYČAJNÚ LÁSKAVOSŤ**
(Porov. *Skutky apoštolov* 28,2)

Spoločne pripravili a publikovali
Pápežská rada na podporu jednoty kresťanov
a Komisia pre vieru a poriadok Svetovej rady cirkví

***Komisia pre vieru a poriadok
Svetovej rady cirkví***

P. O. Box 2100
CH – 1211 Geneva 2
Switzerland

infowcc@wcc-coe.org
www.oikumene.org

Pápežská rada na podporu jednoty kresťanov
VA – 00120 Cité du Vatican

office@christianunity.va
www.christianunity.va

© Konferencia biskupov Slovenska, 2019

© Ekumenická rada cirkví v SR, 2019

Preklad z angličtiny: Mgr. Eva Guldanová, ThM

OBSAH

3

Pre organizátorov Týždňa modlitieb za jednotu kresťanov	4
Biblický text na rok 2020	6
Úvod do témy na rok 2020	8
Príprava materiálov na Týždeň modlitieb za jednotu kresťanov 2020	10
Ekumenická bohoslužba	12
Poznámky k bohoslužbe	12
Poriadok bohoslužby	12
Doplňujúci materiál	19
Pieseň „Neobyčajná láskavosť“ (Unusual Kindness)	19
Preklad piesne	21
Biblické zamyslenia a modlitby na osem dní	23
Ekumenická situácia na Malte	31
Týždeň modlitieb za jednotu kresťanov: Témy rokov 1968 – 2020	34
Kľúčové dátumy v dejinách Týždňa modlitieb za jednotu kresťanov	40

Biblické citácie:

Biblické citácie uvedené v tomto dokumente sú zo *Slovenského ekumenického prekladu Biblie s deuterokánonickými knihami*.

Vydala © Slovenská biblická spoločnosť, Banská Bystrica, 2007. Schválené Konferenciou biskupov Slovenska dňa 27. 3. 2008, č. 9-K/08.

<http://www.biblia.sk>

PRE ORGANIZÁTOROV TÝŽDŇA MODLITIEB ZA JEDNOTU KREŠŤANOV

Hľadanie jednoty po celý rok

Tradičný termín konania Týždňa modlitieb za jednotu kresťanov je na severnej pologuli od 18. do 25. januára. Tieto dni navrhol v roku 1908 Paul Wattson tak, aby modlitby prebiehali v dňoch medzi sviatkami sv. Petra (Katedra) a sv. Pavla (Obrátenie), čo im dodalo symbolický význam. Na južnej pologuli je január čas prázdnin a dovoleniek, preto tam cirkvi často slávia Týždeň modlitieb v inom termíne, napríklad v období sviatkov Zoslania Ducha Svätého (ako to navrhlo Hnutie pre vieru a poriadok v roku 1926), ktoré tiež symbolizujú jednotu Cirkvi.

Keďže berieme do úvahy fakt, že sa termín modlitieb dá prispôbiť, povzbudzujeme vás, aby ste tento materiál vnímali ako pozvanie hľadať po celý rok možnosti na vyjadrenie miery spoločenstva, ktoré už cirkvi medzi sebou dosiahli, a príležitosti spoločne sa modliť za úplnú jednotu, ktorá je Kristovou vôľou.

Prispôbenie textu

Tento materiál ponúkame so zámerom, aby – kedykoľvek to bude možné – bol prispôbený využitiu na miestnej úrovni. Pritom treba brať ohľad na miestne liturgické a bohoslužobné zvyky i na celkovú spoločenskú a kultúrnu situáciu. Takéto úpravy by sa mali ideálne realizovať ekumenicky. Na niektorých miestach sú už vybudované ekumenické štruktúry na prispôbenie týchto materiálov. Želáme si, aby tam, kde to tak nie je, táto potreba podnietila vznik takýchto štruktúr.

Používanie materiálov na Týždeň modlitieb

- Cirkvám a kresťanským spoločenstvám, ktoré slávia Týždeň modlitieb za jednotu kresťanov prostredníctvom jednej spoločnej bohoslužby, ponúkame poriadok ekumenickej bohoslužby.
- Cirkvi a kresťanské spoločenstvá si môžu zaradiť texty z Týždňa modlitieb aj do svojich vlastných bohoslužieb. Podľa prostredia, v ktorom sa nachádzajú, možno primerane použiť modlitby z ekumenickej bohoslužby, materiál na „osem dní“ a výber ďalších modlitieb.
- Spoločenstvá, ktoré slávia Týždeň modlitieb v rámci svojich každodenných bohoslužieb, môžu počas tohto týždňa čerpať námety z materiálu na „osem dní“.
- Tí, ktorí by chceli viesť biblické hodiny na tému Týždňa modlitieb, majú možnosť ako základ použiť biblické texty a zamyslenia ponúknuté v materiáli na „osem dní“. Svoje každodenné spoločné stretnutia môžu uzavrieť prosebnými modlitbami.
- Tým, ktorí sa chcú modliť v súkromí, poslúži tento materiál ako inšpirácia pri premýšľaní o ich modlitebných úmysloch. Môžu mať na pamäti to, že sú

v spoločenstve s ostatnými, ktorí sa na celom svete modlia za viditeľnejšiu jednotu Kristovej Cirkvi.

BIBLICKÝ TEXT NA ROK 2020

Skutky apoštolov 27,18 – 28,10

Búrka nami však prudko zmietala, preto na druhý deň vyhadzovali náklad a na tretí deň vlastnými rukami povyhadzovali aj lodné náradie. No keď sa už viac dní neobjavovalo ani slnko, ani hviezdy, a pritom búrka zúrila stále nezmenšenou silou, začali sme strácať všetku nádej, že sa zachránime.

Ludia už dlho nič nejedli. Vtedy sa Pavol postavil do stredu a povedal: „Mali ste ma, muži, poslúchnuť a nehýbať sa z Kréty. Boli by ste si ušetrili túto škodu a stratu. Teraz vás vyzývam, aby ste neklesali na duchu, lebo nikto z vás nepríde o život, iba plavidlo sa zničí. Tejto noci totiž pri mne zastal anjel toho Boha, ktorému patrím a ktorému slúžim, a povedal: ‚Neboj sa, Pavol. Máš predsa stáť pred cisárom a Boh ti daroval všetkých, čo sa plavia s tebou.‘ Preto, muži, neklesajte na duchu. Verím totiž Bohu, že to bude tak, ako mi povedal. Máme však doraziť k nejakému ostrovu.“

Keď nadišla štrnásť noc a hnalo nás to po Adriatickom mori, uprostred noci sa námorníkom zdalo, že sa blížia k nejakej pevnine. Spustili olovnicu a namerali dvadsať siah hĺbky. Keď prešli kúsok, spustili ju znova a namerali pätnásť siah. V obave, aby sme kdesi nenarazili na skaliská, spustili zo zadnej časti lode štyri kotvy a želali si, aby už bol deň. Keď sa námorníci pokúšali ujsť z lode a spustili čln na more pod zámenkou, že idú spustiť kotvy aj z prednej časti lode, Pavol povedal stotníkovi a vojakom: „Ak títo neostanú na lodi, ani vy sa nemôžete zachrániť.“ Vtedy vojaci prešli povrazy na člne a nechali ho spadnúť.

A kým nezačalo svitať, Pavol všetkých vyzval, aby si zajedli. Hovoril: „Dnes je už štrnásť deň, čo vyčkávaté bez jedla a nič ste nevzali do úst. Preto vás vyzývam, aby ste si zajedli, veď je to potrebné na vašu záchranu, lebo nikomu z vás sa ani vlas z hlavy nestratí.“ Keď to povedal, vzal chlieb a pred všetkými sa poďakoval Bohu, rozlámal ho a začal jesť. Všetkým sa vrátila dobrá myseľ a aj oni sa pustili do jedla. Všetkých dovedna nás bolo na lodi dvestosedemdesiatšesť. Keď sa nasýtli, odľahčili loď tým, že vyhádzali do mora obilie.

Keď sa rozodnilo, nevedeli, kde sa nachádzajú. Spozorovali iba akýsi záliv s plochým pobrežím a zamýšľali tam s loďou pristáť, ak to bude možné. Odviazali kotvy a nechali ich klesnúť do mora. Uvoľnili aj laná na kormidlách, napli prednú plachtu a po vetre mierili do zálivu. Nabehli však na plytčinu, kde s loďou uviazli. Predná časť lode sa zaborila a ostala nehybná, kým zadná časť lode sa pod náporom vln rozpadla. Vojaci sa rozhodli väzňov pozabíjať, aby niektorý nevyplával a neušiel. No stotník chcel Pavla zachrániť a preto im ich úmysel prekazil. Dal teda rozkaz, aby tí, čo vedia plávať, zoskočili prví a vyšli na breh, ostatní mali preplávať buď na doskách, alebo na troskách lode. Takto sa všetci dostali na zem a zachránili sa.

Keď sme sa zachránili, dozvedeli sme sa, že ostrov sa volá Malta. Domorodci sa k nám správali neobyčajne láskavo. Rozložili oheň a všetkých nás prijali, lebo začalo pršať a bolo chladno. Keď Pavol nazbieral hrbu raždia a kládol z neho na oheň, zahryzla sa mu do ruky vretenica, ktorá unikla pred horúčavou. Keď domorodci uvideli, ako mu had visí na ruke, hovorili si: „Tento človek je iste vrah; hoci sa zachránil pred morom, trestajúca

spravodlivosť mu nedopraje žiť. “ On však hada striasol do ohňa a nič zlé sa mu nestalo. Oni čakali, že čoskoro opuchne alebo padne mŕtvy. Ale keď už dlho čakali a videli, že sa s ním nič zlé nedeje, zmenili mienku a hovorili, že je boh.

V okolí toho miesta mal pozemky náčelník ostrova menom Publius. Ten nás prijal a tri dni sa o nás prívetivo staral ako o hostí. Publiov otec práve vtedy ležal chorý; mal úplavicu s horúčkou. Pavol vošiel k nemu, pomodlil sa, položil naňho ruky a uzdravil ho. Keď sa to stalo, prichádzali aj ďalší chorí z ostrova a ozdraveli. Tí nás zahrnuli mnohými poctami, a keď sme odchádzali, dali nám, čo sme potrebovali.

ÚVOD DO TÉMY NA ROK 2020

*Preukázali nám neobyčajnú láskavosť
(Porov. Skutky apoštolov 28, 2)*

Materiály na Týždeň modlitieb za jednotu kresťanov v roku 2020 pripravili kresťanské cirkvi na Malte a Gozo (združenie *Kresťania spolu na Malte (Christians Together in Malta)*). Každý rok 10. februára slávia mnohí kresťania na Malte Pamiatku stroskotania sv. Pavla. Týmto sviatkom si pripomínajú príchod kresťanskej viery na ich ostrovy a ďakujú zaň. Text zo *Skutkov apoštolov*, ktorý bol zvolený na tohtoročný Týždeň modlitieb, je biblickým čítaním, ktoré používajú kresťania na Malte v tento sviatok.

Príbeh začína tým, že Pavol je poslaný do Ríma ako väzeň (*Skutky 27, 1nn*). Je v putách, ale dokonca aj počas tejto cesty, ktorá sa stane nebezpečnou, Božia misia cez neho pokračuje.

Toto rozprávanie je klasickou drámou ľudstva, ktoré sa stretáva s desivou silou prírodných živlov. Pasažieri na lodi sú vydaní na milosť a nemilosť silám mora pod nimi a mohutnej búrky, ktorá zúri nad nimi a okolo nich. Tieto sily ich unášajú na neznáme územie, kde sú stratení a bez nádeje.

276 ľudí na palube lode sa delí do rozličných skupín. Stotník a jeho vojaci majú moc a autoritu, sú však závislí od schopností a skúseností námorníkov. Hoci všetci na lodi majú strach a sú zraniteľní, najzraniteľnejšími zo všetkých sú väzni v putách. Ich životy sú bezcenné a hrozí im okamžitá poprava (27,42). Ako sa príbeh odvíja, vidíme ako pod tlakom a v strachu o vlastné životy nedôvera a podozrievanie prehľbujú rozdelenie medzi rôznymi skupinami.

Je však úžasné ako uprostred tohto zmätku Pavol stojí ako centrum pokoja. Vie, že jeho život nie je ovládaný silami, ktorým nezáleží na jeho osude. Naopak, je pevne v rukách Boha, ktorému patrí a ktorému slúži (porov. 27, 23). Vďaka svojej viere má pevnú dôveru, že bude stáť pred cisárom v Ríme, a vďaka sile, ktorú mu táto viera dáva, môže stáť pred svojimi spolupútnikmi a vzdávať Bohu vďaky. To všetkých povzbudí. Nasledujú Pavlov príklad a delia sa spolu o chlieb zjednotení v novej nádeji a dôverujúc jeho slovám.

Toto ilustruje dôležitú tému tejto biblickej pasáže – Božiu prozreteľnosť. Bolo to rozhodnutie stotníka vydat' sa na plavbu v zlom počasí, a počas búrky námorníci robili rozhodnutia, ako riadiť loď. Nakoniec sú však ich vlastné plány zmarené, a len keď zostanú spolu a nechajú loď stroskotat', sú zachránení Božou prozreteľnosťou. Loď a celý jej hodnotný náklad budú stratené, ale všetky životy budú zachránené, „lebo nikomu z vás sa ani vlas z hlavy nestratí“ (27, 34; porov. *Lk 21, 18*). V našom úsilí o kresťanskú jednotu podrobenie sa Božej prozreteľnosti bude vyžadovať vzdať sa mnohých vecí, ku ktorým sme pevne pripútaní. To, na čom záleží Bohu, je spása všetkých ľudí.

Táto rozmanitá a rozhádaná skupina ľudí narazí na plytčinu na „nejakom ostrove“ (27, 26). Keďže ich osud zaviedol na tú istú loď, dorazia na to isté miesto, kde sa, uprostred pohostinnosti, ktorú im prejavia obyvatelia ostrova, odкрýva ich ľudská jednota. Keď sa, obklopení ľuďmi, ktorí ich ani nepoznajú, ani im nerozumejú, zhromaždia okolo ohňa, rozdiely v moci a postavení miznú. Tých 276 nie je viac vydaných na nemilosť silám, ktorým

je ich osud ľahostajný. Sú v objatí Božej milujúcej prozreteľnosti, ktorá je prítomná cez ľudí, ktorí im preukazujú „neobyčajnú láskavosť“ (28, 2). Sú premrznutí a mokrí – môžu sa zohriať a osušiť pri ohni. Sú hladní – dostanú jedlo. Je im poskytnutý prístrešok, dokým nebude pre nich bezpečné pokračovať v ceste.

Mnohí ľudia dnes čelia takým istým hrôzám v tých istých moriach. Tie isté miesta, ktoré sa spomínajú v biblickom čítaní (27, 1; 28, 1), figurujú tiež v príbehoch dnešných migrantov. V iných častiach sveta mnohí ďalší podnikajú rovnako nebezpečné cesty po pevnine či po mori, aby unikli pred prírodnými katastrofami, vojnou a chudobou. Ich životy sú rovnako vydané na milosť a nemilosť kolosálnym a chladne ľahostajným silám – nielen prírodným, ale tiež politickým, ekonomickým a ľudským. Táto ľudská ľahostajnosť má rozličné formy: ľahostajnosť tých, ktorí predávajú zúfalým ľuďom miesta na plavby neschopných plavidlách; ľahostajnosť rozhodnutia neposlať záchranné člny; ľahostajnosť odmietnutia povolenia vstupu do prístavu lodiam s migrantmi. Toto je len niekoľko príkladov. Pre nás, kresťanov, ktorí spolu čelíme týmto migračným krízam, je tento príbeh výzvou: spolupracujeme skryto s chladnými silami ľahostajnosti, alebo preukazujeme „neobyčajnú láskavosť“ a stávame sa svedkami Božej milujúcej prozreteľnosti pre všetkých ľudí?

Pohostinnosť je veľmi potrebná cnosť v našom úsilí o kresťanskú jednotu. Je to konanie, ktoré nás volá k väčšej štedrosti voči tým, ktorí sú v núdzi. Ľudia, ktorí preukázali Pavlovi a jeho spoločníkom neobyčajnú láskavosť, ešte nepoznali Krista, a predsa bola to ich neobyčajná láskavosť, ktorá pritiahla rozdelených ľudí z lode bližšie jedných k druhým. Našu vlastnú kresťanskú jednotu objavíme, nielen keď budeme navzájom prítiví a pohostinní jedni k druhým, akokoľvek je to dôležité, ale tiež v láskou naplnených stretnutiach s tými, ktorí nemajú ten istý jazyk, kultúru, alebo vieru ako my.

Na takýchto cestách plných búrok a náhodných stretnutí sa naplňuje Božia vôľa pre jeho Cirkev a pre všetkých ľudí. Tak, ako to Pavol bude zvestovať v Ríme – táto Božia spása je poslaná všetkým národom (porov. Sk 28, 28).

Zamyslenia na osem dní a ekumenická bohoslužba sa sústreďujú na text zo *Skutkov apoštolov*. Témy zamyslení na osem dní sú:

1. deň: Zmierenie: Vyhodiť náklad cez palubu
2. deň: Osvietenie: Hľadať a ukazovať Kristovo svetlo
3. deň: Nádej: Pavlovo posolstvo
4. deň: Dôvera: Neboj sa, ver
5. deň: Sila: Lámanie chleba na cestu
6. deň: Pohostinnosť: Preukázať neobyčajnú láskavosť
7. deň: Obrátenie: Premena našich srdc a myslí
8. deň: Štedrosť: Prijímať a dávať

PRÍPRAVA MATERIÁLOV **NA TÝŽDEŇ MODLITIEB ZA JEDNOTU KREŠŤANOV 2020**

Kresťanské cirkvi na Malte boli vybrané, aby pripravili materiál na Týždeň modlitieb za jednotu kresťanov 2020. V septembri 2017 Rímskokatolícka biskupská konferencia a *Kresťania spolu na Malte* (Maltská Ekumenická rada cirkví) poverili Msgr. Hectora Scerriho sformovaním ekumenického Prípravného výboru, ktorý by zostavil materiál na rok 2020.

Vyslovujeme vďaku Rímskokatolíckej biskupskej konferencii a členom združenia *Kresťania spolu na Malte* a všetkým tým, ktorí sa rozličným spôsobom zapojili a prispeli rôznymi časťami tohto materiálu. Sú to:

- Msgr. Prof. Hector Scerri – organizátor a koordinátor Prípravného výboru zastupujúci Maltskú biskupskú konferenciu, predseda združenia *Kresťania spolu na Malte*, prezident Diecéznej ekumenickej komisie (Maltská arcidiecéza), zástupca dekana Teologickej fakulty Maltskej univerzity (Rímskokatolícka cirkev)
- Slečna Dorianne Buttigieg – tajomníčka Prípravného výboru, členka Diecéznej ekumenickej komisie (Maltská arcidiecéza) (Rímskokatolícka cirkev)
- Reverendka Kim Hurst – farárka, Škótsky kostol sv. Andreja (St Andrew's Scots' Church), Valletta, Malta (Metodistická cirkev)
- Elizabeth Lochhead – členka cirkevného spoločenstva Katedrály sv. Pavla (St Paul's Pro-Cathedral), Valletta, Malta (Anglikánska cirkev)
- Msgr. Joseph Attard – biskupský vikár pre laikov a ekumenizmus, Diecéza Gozo, Malta (Rímskokatolícka cirkev)
- Pán Norman Alexander – člen cirkevného zboru Škótskeho kostola sv. Andreja (St Andrew's Scots' Church), Valletta, Malta (Škótska – presbyteriánska – cirkev)
- Kanonik Simon Godfrey – kancelár Katedrály sv. Pavla (St Paul's Pro-Cathedral, Valletta), Malta (Anglikánska cirkev)
- Dr. Patricia Micallef – koordinátorka Taizé skupiny, Malta (Rímskokatolícka cirkev)
- Slečna Judith Pugh – členka Anglikánskeho cirkevného spoločenstva na Gozo, Malta (Anglikánska cirkev)
- Subdiakon Alexander Kuryšev – člen Ruskej pravoslávnej farnosti sv. Pavla, Malta (Ruská pravoslávna cirkev)
- Reverend Archimandrita Nathanael Felesakis – farský kňaz Gréckej pravoslávnej farnosti sv. Juraja, Malta (Grécka pravoslávna cirkev)
- Reverend Ionut Iftimia – farský kňaz Rumunskej pravoslávnej farnosti sv. Jána Krstiteľa, Malta (Rumunská pravoslávna cirkev)
- Pán Noel Cauchi – zástupca Evanjelického luteránskeho cirkevného zboru (Andreasmgemeinde), Valletta, Malta (Evanjelická luteránska cirkev)
- Reverend Dr. Aurelio Mulè Stagno SDB – člen Diecéznej ekumenickej komisie, Malta (Rímskokatolícka cirkev)

Miestny Prípravný výbor sa stretával v zasadacej sieni Hlavného arcibiskupského seminára v Tal-Virtù v Rabate na Malte. Stretnutia sa konali 12. februára, 15. marca, 20. apríla, a 11. mája 2018.

Miestny Prípravný výbor predstavil materiál medzinárodnej skupine zloženej zo zástupcov z Pápežskej rady na podporu jednoty kresťanov a Svetovej rady cirkví. Stretnutie sa konalo v Hlavnom arcibiskupskom seminári v Tal-Virtù v Rabate na Malte 13. – 18. septembra 2018. Na stretnutí sa zúčastnili členovia miestneho Prípravného výboru, združenia *Kresťania spolu na Malte*, arcibiskup Scicluna a apoštolský nuncius na Malte arcibiskup Alessandro D'Errico.

EKUMENICKÁ BOHOSLUŽBA

Poznámky k bohoslužbe

Keďže sú Malt'ania ostrovný národ, lode sú dôležitou súčasťou ich života. Biblické čítanie, ktoré je súčasťou tejto bohoslužby, opisuje nebezpečnú plavbu apoštola Pavla po mori. Loď symbolizuje tiež cestu, niekedy búrlivú, k jednote, ktorú kresťania spolu konajú. Z týchto dôvodov navrhujeme, aby bola v bohoslužobnom priestore ešte pred začiatkom bohoslužby umiestnená loď alebo veľký model lode.

Vzhľadom na dĺžku a technický námornícky jazyk textu z knihy *Skutkov apoštolov*, je potrebné venovať zvláštnu pozornosť tomu, aby bol pekne prednesený. Možno zvážiť rozdelenie textu medzi viacerých čítajúcich, použitie dramatizácie biblického textu, alebo iných prostriedkov, ktoré by uľahčili poslucháčom sledovať biblické čítanie. Text môže byť zvestovaný z miesta v blízkosti lode.

Poriadok bohoslužby

Preukázali nám neobyčajnú láskavosť
(Porov. *Skutky apoštolov* 28,2)

P: predsedajúci

V: všetci

Č: čítajúci

Zhromaždenie spoločenstva

Úvodná pieseň

Počas spievania úvodnej piesne vstupujú do priestoru konania ekumenickej bohoslužby modlitieb za jednotu kresťanov cirkevní predstavitelia a tí, ktorí slávnosť vedú. Na ich čele kráča jeden z účastníkov bohoslužby, ktorý nesie Bibliu. Nesie ju tak, aby ju všetci mohli vidieť. Bibliu položí na ctené miesto uprostred bohoslužobného spoločenstva.

Slová na privítanie

P: Milosť nášho Pána Ježiša Krista,
láska Božia,
a spoločenstvo Ducha Svätého
nech je s vami všetkými!

V: I s duchom твоjim.

P: Milé sestry a bratia v Kristovi, zhromaždili sme sa tu, aby sme sa modlili za jednotu medzi kresťanmi a za zmierenie vo svete. Rozdelenia medzi kresťanmi existujú po mnohé storočia. Spôsobujú veľkú bolesť a sú v protiklade k Božej vôli. Veríme v moc modlitby. Spolu s kresťanmi na celom svete prinášame naše modlitby ako súčasť nášho úsilia prekonať rozdelenie medzi nami.

Materiály na tohtoročný Týždeň modlitieb za jednotu kresťanov pripravili rozličné kresťanské cirkvi na Malte. Dejiny kresťanstva v tomto malom ostrovnom národe siahajú do čias apoštolov. Podľa tradície sv. Pavol, apoštol národov, dosiahol pobrežie Malty v roku 60. Rozprávanie, ktoré opisuje túto rušnú, udalostami nabitú epizódu, v ktorej zasiahla Božia prozreteľnosť, nám sprostredkujú posledné dve kapitoly knihy *Skutkov apoštolov*.

Tento text hovorí o začiatku kresťanstva na Malte – malej krajine, ktorú tvoria dva obývané ostrovy Malta a Gozo a ďalšie ostrovčeky – v srdci Stredozemného mora, na polceste medzi južným cípom Sicílie a severnou Afrikou. Táto biblická krajina leží na križovatke civilizácií, kultúr a náboženstiev.

Naše modlitby a zamyslenia, dnes a počas tohtoročného Týždňa modlitieb za jednotu kresťanov, sa sústreďujú na pohostinnosť, ktorú ostrovania prejavili voči tým, ktorí práve stroskotali: Preukázali nám neobyčajnú láskavosť (porov. *Sk* 28,2). Kiež láska a úcta, ktorú si dnes navzájom prejavujeme, keď sa modlíme za kresťanskú jednotu, zostáva s nami po celý rok.

Vzývanie Ducha Svätého

Odpoveď na každú modlitbu môže zaspievať kantor a zopakovať celé zhromaždené spoločenstvo.

13

P: Duchu lásky, príď do tohto zhromaždenia a prebývaj medzi nami.

V: Príď, Duchu Svätý! (alebo Veni Sancte Spiritus!)

P: Duchu jednoty, ukáž nám cestu ku kresťanskej jednote.

V: Príď, Duchu Svätý! (alebo Veni Sancte Spiritus!)

P: Duchu pohostinnosti, uč nás byť prívetivými.

V: Príď, Duchu Svätý! (alebo Veni Sancte Spiritus!)

P: Duchu súcitu, vštep nám do srdca postoj úcty ku všetkým, ktorých stretávame.

V: Príď, Duchu Svätý! (alebo Veni Sancte Spiritus!)

P: Duchu nádeje, pomôž nám oslobodiť sa od všetkého, čo je prekážkou na našej ekumenickej ceste.

V: Príď, Duchu Svätý! (alebo Veni Sancte Spiritus!)

Modlitby odpustenia a zmierenia

Odpoveď na každú modlitbu môže zaspievať kantor a zopakovať celé zhromaždené spoločenstvo.

P: Odpusť nám, Pane, minulé chyby, nedôveru a vzájomné previnenia medzi kresťanmi z rozličných cirkví a tradícií.

V: Pane, zmiluj sa! (alebo Kýrie, eléison!)

P: Odpusť nám, Pane, že sme radšej zotrvali v temnote, ako by sme hľadali cestu Svetla; lebo ty, ó, Pane, si jediné pravé Svetlo.

V: Pane, zmiluj sa! (alebo Kýrie, eléison!)

P: Odpusť nám, Pane, náš nedostatok viery a naše zlyhania, keď sme neboli ľuďom radostne očakávajúcej nádeje a úprimnej lásky.

V: Pane, zmiluj sa! (alebo Kýrie, eléison!)

P: Odpusť nám, Pane, že sme druhým spôsobili bolesť, utrpenie a sklúčenosť.

V: Pane, zmiluj sa! (alebo Kýrie, eléison!)

P: Odpusť nám, Pane, že sme sa izolovali a zostávali ľahostajnými, namiesto toho, aby sme všetkým, a predovšetkým cudzincom a utečencom, prejavovali pohostinnosť.

V: Pane, zmiluj sa! (alebo Kýrie, eléison!)

P: Hospodin je milostivý a milosrdný, zhovievavý a bohatý na milosť.

Ako vysoko je nebo nad zemou, tak jeho milosť prevyšuje tých, čo sa ho boja.

Ako je vzdialený východ od západu, tak vzdľaľuje od nás naše nepravosti. (Ž 103, 8.11-12)

V: Amen.

Oslavná pieseň/Pieseň chvál

Počúvanie živého Božieho slova

14

P: Otče v nebesiach, otvor naše srdcia a mysle pre tvoje slovo.

V: Tvoje slová sú duch a život!

P: Veď nás, aby sme rástli bližšie k sebe navzájom, v jednote a láske.

V: Tvoje slovo je svetlom nášmu chodníku!

Čítanie *Skutky apoštolov 27,18 – 28,10*

Č: Toto je slovo Pánovo.

V: Vďaka Bohu, ktorý zachraňuje, a ktorý uzdravuje.

Žalm *Žalm 107, 8 – 9.19 – 22.28 – 32*

Žalm môže spievať kantor. Zhromaždené spoločenstvo je pozvané spievať rezponzórium.

Responzórium: Hospodin nás vyslobodil z mocných vlín.

Nech ďakujú Hospodinovi za jeho milosť,

za jeho divy s ľuďmi,

lebo smädných napojil

a hladných nasýtil dobrotami.

Responzórium: Hospodin nás vyslobodil z mocných vlín.

Vo svojom súžení volali k Hospodinovi

a on ich zachránil z úzkostí.

Poslal svoje slovo a uzdravil ich

a z hrobu ich vyslobodil.

Responzórium: **Hospodin nás vyslobodil z mocných vln.**

Nech ďakujú Hospodinovi za jeho milosť,
za jeho divy s ľuďmi.

Nech prinášajú obety vďaky
a jeho skutky rozhlasujú s plesaním.

Responzórium: **Hospodin nás vyslobodil z mocných vln.**

Vo svojom súžení volali k Hospodinovi
a on ich vyviedol z úzkostí.

Výchricu zmenil na vánok,
vlny sa utíšili.

Potešili sa, že všetko stíchlo,
a on ich priviedol do vytúženého prístavu.

Responzórium: **Hospodin nás vyslobodil z mocných vln.**

Nech ďakujú Hospodinovi za jeho milosť,
za jeho divy s ľuďmi.

Nech ho vyvyšujú v zhromaždení ľudu,
nech ho chvália v rade starších.

Responzórium: **Hospodin nás vyslobodil z mocných vln.**

15

Pred a po čítaní evanjelia možno zaspievať alelujovú aklamáciu.

Evanjelium *Marek 16, 14-20*

Č: Toto je slovo Pánovo.

V: Chvála ti, Pane Ježišu Kriste. Ty si dobrá správa!

Homília/Kázeň

Nasleduje biblické zamyslenie alebo krátka homília.

Pieseň

Nicejské vierovyznanie

P: Milí bratia a sestry, zjednotení v Pánovi Ježišovi Kristovi, vyznajme našu spoločnú vieru v jedného Boha: Otca, Syna a Ducha Svätého.

**V: Veríme v jedného Boha,
Ota všemohúceho,
Stvoriteľa neba i zeme,
všetkých vecí viditeľných i neviditeľných.
Veríme v jedného Pána, Ježiša Krista,
jednorodného Syna Božieho,
splodeného z Otca pred všetkými vekmi;
Boha z Boha, Svetlo zo Svetla,
pravého Boha z Boha pravého;**

splodeného, nie stvoreného,
 jednej podstaty s Otcom,
 skrze ktorého bolo všetko stvorené;
 ktorý pre nás ľudí a pre naše spasenie
 zostúpil z nebies
 a vtelil sa skrze Ducha Svätého z Márie panny
 a človekom sa stal;
 ukrižovaný bol tiež za nás,
 pod Pontským Pilátom trpel a bol pochovaný;
 na tretí deň vstal z mŕtvych podľa Písem;
 vstúpil na nebesá,
 sedí na pravici Otcovej
 a zas príde v sláve súdiť živých i mŕtvych;
 a jeho kráľovstvu nebude konca.
 Veríme i v Ducha Svätého, Pána a Darcu života,
 ktorý pochádza od Otca i Syna,
 ktorý spolu s Otcom a Synom ctený a slávený býva,
 ktorý hovoril skrze prorokov.
 Veríme v jednu svätú všeobecnú a apoštolskú cirkev.
 Vyznávame jeden krst na odpustenie hriechov
 a očakávame vzkriesenie mŕtvych
 a život v budúcom veku. Amen.

16

Modlitby ľudí

Členovia rôznych spoločenstiev prinesú počas modlitieb do bohoslužobného zhromaždenia osem vesiel (alebo modelov v tvare vesla). Na každom vesle je jedno z týchto slov: zmierenie, osvietenie, nádej, dôvera, sila, pohostinnosť, obrátenie, štedrosť. Pred každou z modlitieb ukážu jedno z vesiel zhromaždeniu. Veslo sa podrží vo výške a potom sa položí buď vedľa lode, ktorá je v bohoslužobnom priestore, alebo do nej. Nasleduje chvíľa tichej modlitby. Potom čítajúci prednesie zodpovedajúcu prosbu, na ktorú všetci odpovedajú.

P: Nedokážeme čeliť búrkam života sami. Lod' sa hýbe dopredu vtedy, keď všetci spolu veslujú. Zoči-voči ťažkostiam si uvedomujeme potrebu ťahať spolu a zjednotiť naše úsilia. Modlime sa.

Počas tichej modlitby sa prinesie dopredu prvé veslo (Zmierenie). Ďalšie nasledujú.

Č1: Láskový Bože, uzdrav boľavé spomienky na minulosť, ktorá zranila naše cirkvi, a spomienky na ňu nás naďalej stále rozdeľujú.

V: Vypočuj našu modlitbu o zmierenie.

Č2: Láskový Bože, uč nás zamerať náš kurz na Krista, pravé Svetlo.

V: Vypočuj našu modlitbu o osvietenie.

Č3: Láskový Bože, posilni našu dôveru v tvoju prozreteľnosť, keď sa cítíme premožení búrkami života.

V: Vypočuj našu modlitbu o nádej.

Č4: Láskový Bože, premeň naše mnohé rozdelenia na harmóniu a našu nedôveru na vzájomné prijatie.

V: Vypočuj našu modlitbu o dôveru.

Č5: Láskový Bože, daj nám odvahu hovoriť v láske pravdu so spravodlivosťou.

V: Vypočuj našu modlitbu o silu.

Č6: Láskový Bože, odstráň bariéry, viditeľné i neviditeľné, ktoré nám bránia byť prívetivými a prijímať naše sestry a bratov v nebezpečenstve alebo v núdzi.

V: Vypočuj našu modlitbu o pohostinnosť.

Č7: Láskový Bože, premeň naše srdcia a srdcia našich kresťanských spoločenstiev, aby sme mohli byť sprostredkovateľmi tvojho uzdravenia.

V: Vypočuj našu modlitbu o obrátenie.

Č8: Láskový Bože, otvor naše oči, aby sme vnímali celé stvorenstvo ako tvoj dar, a naše ruky, aby sme sa solidárne delili o jeho plody.

V: Vypočuj našu modlitbu o štedrosť.

17

Modlitba Pánova

P: Jedno v Ježišovi Kristovi, modlime sa spolu slovami, ktoré nás on naučil.

V: Otče náš ...

P: Ľudia na Malte privítali Pavla a jeho spoločníkov s neobyčajnou láskavosťou. Pozdravme sa navzájom a dajme si znak pokoja, ktorý je Kristovým darom nám.

Sme spolu vyslaní zvestovať dobrú správu

P: Zišli sme sa spolu ako kresťania
a preto ako spoluučeníci.
V našej túžbe po kresťanskej jednote,
zaviažme sa nanovo
pracovať pre tento spoločný cieľ. *(Pauza pre tichú modlitbu)*

Prítomní predstavitelia cirkví môžu spolu predniesť modlitbu požehnaní.

P: Nech Boh Otec, ktorý nás povolal z temnoty do svetla,
urobí z nás pravých nositeľov Božieho svetla.

V: Amen.

P: Nech nás Boh Syn, ktorý nás vykúpil svojou drahou krvou,
zmocní, aby sme nasledovali jeho príklad v službe druhým.

V: Amen.

P: Nech nás Boh Duch Svätý, ktorý je Pánom a darcom života,
posilní, aby sme vedeli znášať stroskotania života a dosiahli breh spásy.

V: Amen.

P: Nech nás všemohúci a milosrdný Boh, Otec i Syn i Duch Svätý, žehná a ochraňuje teraz
a na veky vekov.

V: Amen.

**V: Vydáme sa spolu na cestu, zvestovať zázraky Božej lásky.
Amen! Aleluja! Amen!**

Záverečná pieseň

DOPLŇUJÚCI MATERIÁL

Pieseň „Neobyčajná láskavosť“ bola skomponovaná na Malte špeciálne pre Týždeň modlitieb za jednotu kresťanov 2020.

Videonahrávka piesne je dostupná na Youtube na tejto adrese:

https://www.youtube.com/watch?v=bRB4_CjuHy8

UNUSUAL KINDNESS

JOE C AQUILINA

$\text{♩} = 115$
Allegro **Em**

Kind-le a fi__ re, build a fi__ re, in the
 hearts of peo - ple, young and old. Kind-le a fi__ re, build a fi__ re, it's
 get-ting dark - er it's get-ting cold! Don't just stay there but show them you care, don't just
 stay there but go out and share__ don't just stay there but go out and serve the
 peo-ple of the wo - rld. And the peo-ple of the world__ may one day sing out with joy
 a-bout the love they have been shown in Je-sus' name__ They
 showed us un-us-ual kind - ness. They showed us they real-ly cared__ They
 showed us un-us-ual kind__ ness ev-ery time and ev-ery where__ They
 showed us un-us-ual kind__ ness They gave us a help-ing hand__ They

41 *Am*⁷ *D*⁷ *Em* *B*⁷
 showed us un-us-ual kind - ness in each and ev-ery land We

45 *C* *D* *G* *F#m* *Em* *C* *D*
 don't de - serve this song Ky-ri - e - le - i - son, our love is not that strong Ky-ri - e

51 *Bsus4/7* *B*⁷ *C* *D* *G* *F#m*
 le - i - son Help us to rise be yond Ky-ri - e - le - i -

56 *Em* *C* *Am* *D* *Bsus4/7*
 son be yond words to let the fi-re of your love change our hearts

62 *B*⁷ *Em/B*
 Kin-dle a fi - re, build a fi - re, in the hearts of peo - ple,

66 *Em/B* *Cmaj7* *D(sus2)* *Em/B*
 young and old Kin-dle a fi - re build a fi re, it's get-ting dark er, it's

70 *Cmaj7* *D(sus2)* *Am* *Em/B* *C* *Am* *Em/B*
 get-ting cold! Don't just stay there but show them you care don't just stay there but

74 *C* *Am* *Em/B* *C* *B*⁷ *Bsus4/7*
 go out and share, don't just stay there but go out and serve the peo-ple of the world

78 *B*⁷ *Em* *Cmaj7*
 In His love we were im - mersed in His grace we found our strength,

82 *Em11/A* *Bsus4/7* *B*⁷
 in His mer-cy we have found the source of now - er Ha

87 Am⁷ Am⁷ D⁷
 showed us un-us-ual kind - ness He showed us He real-ly cared___ He

91 Am⁷ D⁷ Em B⁷
 showed us un-us-ual kind - ness ev-ery time and ev-ery where___ that we may

95 Am⁷ D⁷ Am⁷ D⁷ Am⁷
 show un-us-ual kind - ness and give a help-ing hand___ to show un-us-ual kind

100 D⁷ Em B⁷ Em
 - ness in each and ev-ery land___ UN-US-UAL KIND-NESS

Preklad piesne

NEOBYČAJNÁ LÁSKAVOSŤ

21

Zapál' oheň, vystavaj vatru
 v srdciach ľudí, mladých i starých.
 Zapál' oheň, vystavaj vatru,
 stmieva sa, začína byť chladno!

Nestoj tam len tak,
 ale ukáž im, že ti na nich záleží.
 Nestoj tam len tak,
 ale choď do sveta a podel' sa.
 Nestoj tam len tak,
 ale choď a slúž ľuďom tohto sveta.

A ľudia tohto sveta
 možno jedného dňa budú spievať s radosťou
 o láske, ktorú im prejavili v Ježišovom mene.

Prejavili nám neobyčajnú láskavosť,
 ukázali nám, že im na nás naozaj záležalo.
 Prejavili nám neobyčajnú láskavosť,
 v každom čase a na každom mieste.

Prejavili nám neobyčajnú láskavosť,
 podali nám pomocnú ruku.

Prejavili nám neobyčajnú láskavosť,
v každej jednej krajine.

Nezaslúžime si túto pieseň.
Kýrie, eléison.
Naša láska nie je taká silná.
Kýrie, eléison.
Pomôž nám pozdvihnúť sa,
Kýrie, eléison.
Pozdvihnúť sa nad slová
a nechať oheň tvojej lásky
premieňať naše srdcia.

Zapáľ oheň, vystavaj vatru
v srdciach ľudí, mladých i starých.
Zapáľ oheň, vystavaj vatru,
stmieva sa, začína byť chladno!

Nestoj tam len tak,
ale ukáž im, že ti na nich záleží.
Nestoj tam len tak,
ale choď do sveta a podeľ sa.
Nestoj tam len tak,
ale choď a slúž ľuďom tohto sveta.

Do jeho lásky sme boli ponorení,
v jeho milosti sme našli našu silu,
v jeho zmilovaní sme našli zdroj posilnenia.

Prejavil nám neobyčajnú láskavosť,
ukázal nám, že mu na nás naozaj záležalo.
Prejavil nám neobyčajnú láskavosť,
v každom čase a na každom mieste,

aby sme my mohli prejaviť neobyčajnú láskavosť,
a podať pomocnú ruku,
prejaviť neobyčajnú láskavosť
v každej jednej krajine.
NEOBYČAJNÚ LÁSKAVOSŤ.

BIBLICKÉ ZAMYSLENIA A MODLITBY NA OSEM DNÍ**1. deň****Zmierenie: Vyhodiť náklad cez palubu***Skutky apoštolov 27,18 – 19.21*

„Búrka nami však prudko zmietala, preto na druhý deň vyhadzovali náklad a na tretí deň vlastnými rukami povyhadzovali aj lodné náradie. ... Ľudia už dlho nič nejedli. Vtedy sa Pavol postavil do stredu a povedal: ‚Mali ste ma, muži, poslúchnuť a nehýbať sa z Kréty. Boli by ste si ušetrili túto škodu a stratu.‘“

*Žalm 85**Lukáš 18, 9 – 14***Zamyslenie**

Ako kresťania z rozličných cirkví a tradícií sme si, nanešťastie, počas storočí nahromadili obrovskú záťaž obsahujúcu vzájomnú nedôveru, horkosť, a podozrievanie. Ďakujeme Pánovi za zrod a rast ekumenického hnutia počas minulého storočia. Naše stretnutie s kresťanmi z iných tradícií a naša spoločná modlitba za jednotu kresťanov nás povzbudzujú k tomu, aby sme hľadali vzájomné odpustenie, zmierenie, a prijatie. Nesmieme dovoliť, aby nám záťaž našej minulosti bránila v tom, aby sme sa približovali jedni k druhým. Je to Pánova vôľa, aby sme ju pustili z rúk, aby sme nechali Boha pôsobiť!

23

Modlitba

Odpúšťajúci Bože,
 oslobod' nás od bolestivých spomienok na minulosť,
 ktoré zraňujú náš spoločne zdieľaný kresťanský život.
 Ved' nás k zmiereniu,
 aby sme skrze Ducha Svätého mohli prekonať
 nenávisť láskou,
 hnev vľúdnosťou,
 a podozrievanie dôverou.
 O toto prosíme v mene tvojho milovaného Syna, nášho brata Ježiša.
 Amen.

2. deň**Osvietenie: Hľadať a ukazovať Kristovo svetlo**

Skutky apoštolov 27, 20

„No keď sa už viac dní neobjavovalo ani slnko, ani hviezdy, a pritom búrka zúrila stále nezmenšenou silou, začali sme strácať všetku nádej, že sa zachránime.“

Žalm 119,105 – 110

Marek 4,35 – 41

Zamyslenie

Kristus je naše svetlo a náš sprievodca. Bez Kristovho svetla a vedenia sa stávame dezorientovanými. Keď kresťania prestanú hľadiť na Krista, stávajú sa ustráchanými a jedni od druhých sa oddeľujú. Navyše, veľa ľudí dobrej vôle, ktorí sú mimo Cirkvi, nemôže vidieť Kristovo svetlo, lebo v našom kresťanskom rozdelení odrážame Kristovo svetlo menej jasne, alebo ho niekedy úplne zacláňame. Keď hľadáme svetlo Kristovo, sme priťahovaní bližšie jedni k druhým, a tak odzrkadľujeme toto svetlo jasnejšie, stávame sa skutočne Kristovým znamením, svetlom vo svete.

24**Modlitba**

Bože, tvoje slovo je svetlom našim chodníkom,
a bez teba sme stratení a dezorientovaní.

Osviet' nás, aby sme prostredníctvom tvojho slova kráčali po tvojej ceste.

Kiež naše cirkvi horlivo túžia po tvojom vedení; po tvojej utešujúcej a premieňajúcej prítomnosti.

Daj nám úprimnosť, ktorú potrebujeme, aby sme rozoznali,
keď sme to my, ktorí to robíme pre druhých náročným, aby videli tvoje svetlo.

A daj nám milosť, ktorú potrebujeme, aby sme sa vedeli deliť o tvoje svetlo s inými.

O toto prosíme v mene tvojho Syna, ktorý nás, svojich nasledovníkov, povoláva, aby sme boli svetlom svetu.

Amen.

3. deň**Nádej: Pavlovo posolstvo***Skutky apoštolov 27, 22.34*

„Teraz vás vyzývam, aby ste neklesali na duchu, lebo nikto z vás nepríde o život, iba plavidlo sa zničí. ... nikomu z vás sa ani vlas z hlavy nestratí.“

*Žalm 27**Matúš 11, 28 – 30***Zamyslenie**

Ako kresťanov, ktorí patríme do cirkví a tradícií, ktoré nie sú medzi sebou úplne zmierené, nás často odrádza nedostatočný pokrok na ceste k viditeľnej jednote. Naozaj, niektorí sa úplne vzdali všetkej nádeje a považujú túto jednotu za nedosiahnuteľný ideál. Iní dokonca ani nevnímajú jednotu ako potrebnú súčasť ich kresťanskej viery. Keď sa modlíme za dar viditeľnej jednoty, robme to s nezlomnou vierou, vytrvalou trpezlivosťou, a radostne očakávajúcou nádejou, dôverujúc Božej milujúcej prozreteľnosti. Jednota je Pánovou modlitbou za Cirkev a on nás na tejto ceste sprevádza. Nestratíme sa.

25

Modlitba

Bože milosrdenstva,

stratení a zronení sa obraciame k tebe.

Vlej nám do srdca tvoj dar nádeje.

Kiež naše cirkvi majú nádej a usilujú sa o jednotu,

za ktorú sa tvoj Syn modlil večer pred svojím umučením.

O toto prosíme skrze neho, ktorý žije a kraluje s tebou a s Duchom Svätým po všetky veky vekov.

Amen.

4. deň**Dôvera: Neboj sa, ver***Skutky apoštolov 27, 23 – 26*

„Tejto noci totiž pri mne zastal anjel toho Boha, ktorému patrím a ktorému slúžim, a povedal: ‚Neboj sa, Pavol. Máš predsa stáť pred cisárom a Boh ti daroval všetkých, čo sa plavia s tebou.‘ Preto, muži, neklesajte na duchu. Verím totiž Bohu, že to bude tak, ako mi povedal. Máme však doraziť k nejakému ostrovu.“

Žalm 56

Lukáš 12, 22 – 34

Zamyslenie

Uprostred búrky Pavlovo povzbudzovanie a nádej protirečili strachu a zúfalstvu jeho spolupútnikov. Naše spoločné povolanie byť učeníkmi Ježiša Krista zahŕňa aj byť znamením protirečenia. Vo svete rozorvanom úzkosťami sme povolaní stáť ako svedkovia nádeje tým, že vložíme našu dôveru do Božej milujúcej prozreteľnosti. Kresťanská skúsenosť nám ukazuje, že Boh píše rovno na krivé riadky, a my vieme, navzdory všetkému, že sa neutopíme a nestratíme. Lebo Božia nezlomná láska trvá naveky.

Modlitba

Všemohúci Bože,
naše osobné utrpenie nás vedie k tomu, že voláme v bolesti
a strachom sa scvrkávame, keď zažívame chorobu, úzkosť,
alebo smrť milovaných.

Uč nás dôverovať ti.

Nech sú cirkvi, do ktorých patríme, znameniami tvojej prozreteľnej starostlivosti.

Urob nás skutočnými učeníkmi tvojho Syna,
ktorý nás učil načúvať tvojmu slovu
a slúžiť si navzájom.

V dôvere prosíme o toto v mene tvojho Syna
a v moci Ducha Svätého.

Amen.

26

5. deň

Sila: Lámanie chleba na cestu

Skutky apoštolov 27, 33 – 36

„A kým nezačalo svitať, Pavol všetkých vyzval, aby si zajedli. Hovoril: ‚Dnes je už štrnásty deň, čo vyčkávate bez jedla a nič ste nevzali do úst. Preto vás vyzývam, aby ste si zajedli, veď je to potrebné na vašu záchranu, lebo nikomu z vás sa ani vlas z hlavy nestratí.‘ Keď to povedal, vzal chlieb a pred všetkými sa poďakoval Bohu, rozlámal ho a začal jesť. Všetkým sa vrátila dobrá myseľ a aj oni sa pustili do jedla.“

Žalm 77

Marek 6, 30 – 44

Zamyslenie

Pavlovo pozvanie najesť sa je povzbudením pre ľudí na lodi, aby sa posilnili pred tým, čo ich čaká. Toto prijatie chleba označuje zmenu postoja: tí v lodi sa posúvajú od zúfalstva k odvahe. Podobne Eucharistia alebo Večera Pánova nám poskytuje potravu na cestu a presmerováva nás na život v Bohu. Robí nás silnými. Lámanie chleba – ktoré je v centre života a bohoslužby kresťanského spoločenstva – nás buduje, a my sa zaväzujeme ku kresťanskej službe. Túžime po tom dni, keď všetci kresťania spolu budú môcť mať podiel pri tom istom stole Večere Pánovej a čerpať silu z jedného chleba a jedného kalicha.

Modlitba

Milujúci Bože,
 tvoj Syn Ježiš Kristus lámal chlieb
 a pil z kalicha spolu so svojimi priateľmi v predvečer svojho umučenia.
 Daj, aby sme spolu rástli v užšie spoločenstvo.
 Daj nám silu k budovaniu mostov súcitu, solidarity a harmónie
 nasledujúc príklad Pavla a prvých kresťanov.
 V moci Ducha Svätého
 prosíme o toto v mene tvojho Syna,
 ktorý dáva svoj život, aby sme my mohli žiť.
 Amen.

27

6. deň

Pohostinnosť: Preukázať neobyčajnú láskavosť

Skutky apoštolov 28, 1 – 2.7

„Keď sme sa zachránili, dozvedeli sme sa, že ostrov sa volá Malta. Domorodci sa k nám správali neobyčajne láskavo. Rozložili oheň a všetkých nás prijali, lebo začalo pršať a bolo chladno. ... V okolí toho miesta mal pozemky náčelník ostrova menom Publius. Ten nás prijal a tri dni sa o nás prívetivo staral ako o hostí.“

Žalm 46

Lukáš 14, 12 – 24

Zamyslenie

Po traumách a konfliktoch vyvolaných búrkou na mori, vnímajú tí, ktorí boli zmietnutí na brehy [ostrova], praktickú starostlivosť ponúknutú ostrovanmi ako neobyčajnú láskavosť. Takáto láskavosť je prejavom našej spoločnej ľudskosti. Evanjelium nás učí, že keď sa staráme o tých, ktorí sú v tiesni, preukazujeme lásku samotnému Kristovi (porov. *Matúš 25*,

40). Navyše, keď prejavujeme milosrdenstvo slabým a tým, ktorí prišli o majetok, naladujeme naše srdcia na Božské Srdce, v ktorom majú chudobní zvláštne miesto. Prijímať cudzincov, či sú to ľudia iných kultúr alebo inej viery, imigranti alebo utečenci, znamená milovať samého Krista a zároveň milovať ako miluje Boh. Ako kresťania sme povolaní vo viere vystúpiť z radu a prísť s Božou všeobjímajúcou láskou aj k tým, ktorých sa nám zdá ťažké milovať.

Modlitba

Bože siroty, vdovy a cudzinca
 vštep do našich srdc hlboký zmysel pre pohostinnosť.
 Otvor naše oči a srdcia,
 keď nás prosíš, aby sme ti dali jesť, priodeli ťa a navštívili ťa.
 Daj, nech sa naše cirkvi podieľajú
 na skoncovaní s hladom, smädom a izoláciou,
 a na prekonávaní bariér, ktoré bránia prijímať všetkých ľudí.
 O toto prosíme v mene tvojho Syna Ježiša,
 ktorý je prítomný v najmenšej z našich sestier a najmenšom z našich bratov.
 Amen.

28

7. deň

Obrátenie: Premena našich srdc a myslí

Skutky apoštolov 28, 3 – 6

„Keď Pavol nazbieral hľbu raždia a kládol z neho na oheň, zahryzla sa mu do ruky vretenica, ktorá unikla pred horúčavou. Keď domorodci uvideli, ako mu had visí na ruke, hovorili si: ‚Tento človek je iste vrah; hoci sa zachránil pred morom, trestajúca spravodlivosť mu nedopraje žiť.‘ On však hada striasol do ohňa a nič zlé sa mu nestalo. Oni čakali, že čoskoro opuchne alebo padne mŕtvy. Ale keď už dlho čakali a videli, že sa s ním nič zlé nedeje, zmenili mienku a hovorili, že je boh.“

Žalm 119, 137 – 144

Matúš 18, 1 – 6

Zamyslenie

Miestni obyvatelia si uvedomili, že sa mýlili, keď súdili, že Pavol je vrah, a zmenili svoje zmýšľanie. Nezvyčajná udalosť s vretenicou umožňuje ostrovanom vidieť veci novým spôsobom. Spôsobom, ktorý ich môže pripraviť nato, aby prostredníctvom Pavla počuli posolstvo o Kristovi. V našom úsilí o kresťanskú jednotu a zmierenie stojíme často pred výzvou prehodnotiť, ako vnímame iné tradície a kultúry. Toto vyžaduje neprestajné obrátenie

ku Kristovi, prostredníctvom ktorého sa cirkvi učia prekonávať svoje vnímanie druhých ako ohrozenia. Výsledkom toho bude, že odhodíme naše hanlivé mienky o iných a budeme vtiahnutí bližšie do vzájomnej jednoty.

Modlitba

Všemohúci Bože,
 obraciame sa k tebe s kajúcim srdcom.
 V našom úprimnom hľadaní tvojej pravdy
 očisti nás od našich nespravodlivých názorov na iných
 a veď cirkvi tak, aby rástli vo vzájomnom spoločenstve.
 Pomôž nám zanechať naše obavy,
 a lepšie tak porozumieť jedni druhým a cudzincom uprostred nás.
 O toto ťa prosíme v mene toho Jediného Spravodlivého,
 tvojho milovaného Syna Ježiša Krista.
 Amen.

8. deň

29

Štedrosť: Prijímať a dávať

Skutky apoštolov 28, 8 – 10

„Publiov otec práve vtedy ležal chorý; mal úplavicu s horúčkou. Pavol vošiel k nemu, pomodlil sa, položil naňho ruky a uzdravil ho. Keď sa to stalo, prichádzali aj ďalší chorí z ostrova a ozdraveli. Tí nás zahrnuli mnohými poctami, a keď sme odchádzali, dali nám, čo sme potrebovali.“

Žalm 103, 1 – 5

Matúš 10, 7 – 8

Zamyslenie

Tento príbeh je plný dávania a prijímania: Pavol prijal od ostrovanov neobyčajnú láskavosť; Pavol dáva uzdravenie Publiovmu otcovi a ďalším; keďže 276 zachránení stratili počas búrky všetko, dostávajú hojné zásoby všetkého toho, čo potrebujú, keď sa vydávajú na cestu. Ako kresťania sme povolaní k neobyčajnej láskavosti. Ale aby sme mohli dávať, musíme sa najprv naučiť prijímať – od Krista a od druhých. Oveľa častejšie ako si to uvedomujeme, prijímame skutky láskavosti od ľudí, ktorí sú od nás odlišní. Tieto skutky takisto poukazujú na štedrosť a uzdravenie od nášho Pána. My, ktorí sme boli uzdravení Pánom, máme zodpovednosť odovzdávať ďalej to, čo sme prijali.

Modlitba

Bože, darca života,
ďakujeme ti za dar tvojej súcitnej lásky,
ktorá nás utišuje a posilňuje.
Modlíme sa, aby naše cirkvi
boli vždy otvorené tomu, aby sme jedni od druhých prijímali tvoje dary.
Daruj nám ducha štedrosti voči všetkým
na našej spoločnej ceste kresťanskej jednoty.
O toto ťa prosíme v mene tvojho Syna,
ktorý kraľuje s tebou a s Duchom Svätým.
Amen.

EKUMENICKÁ SITUÁCIA NA MALTE*

Malta, ostrov v Stredozemnom mori, prijala kresťanskú vieru prostredníctvom úsilia apoštola Pavla po tom, ako tam stroskotal počas svojej cesty do Ríma. V *Skutkoch apoštolov* v 27. a 28. kapitole čítame detailné rozprávanie, ktoré opisuje hroznú búrku na mori, „prozreteľné“ stroskotanie a následné prijatie, ktorého sa dostalo 276 jednotlivcom z lode, ktorým sa podarilo bezpečne dostať na pevninu. Ten istý novozmluvný text tiež krátko opisuje Pavlovu službu uzdravovania na Malte.

Počas jej dlhej a pestrej histórie ovládali Maltu rôzne mocnosti: Kartáginci, Rimania, Byzantínci, Arabi, Normani, Švábi, Aragónci, [Maltézski] Rytieri Rádu svätého Jána, Francúzi a Briti. Malta sa stala nezávislým národom v rámci Britského spoločenstva národov (Commonwealthu) v roku 1964. V roku 2004 vstúpila do Európskej únie.

Kresťanská viera je hlboko zakorenená v kultúre obyvateľov Malty a jej sesterského ostrova Gozo. Hoci súčasná populácia asi 430 000 obyvateľov je prevažne rímskokatolíckeho vyznania, sú na Malte aj významné skupiny kresťanov iných tradícií. Ekumenizmus nie je pre miestnych obyvateľov novou skúsenosťou. Keďže sa Malta nachádza na križovatkách civilizácií, náboženstiev, obchodu a migrácie, obyvatelia Malty boli vždy otvorení k iným a veľmi pohostinní. Maltania si uvedomujú, že správne zaobchádzanie so súčasnými rozdielmi môže viesť k vzájomnému ceneniu si bohatstva, ktoré možno nájsť v jednotlivých rozličných cirkvách.

31

Prvá trvalá a početne významná prítomnosť členov iných cirkví sa datuje do prvej polovice 19. storočia. Silná vojenská a námorná prítomnosť príslušníkov Britskej armády a duchovných pastierov, ktorí ich sprevádzali, nakoniec viedla k vybudovaniu vhodných a dôstojných bohoslužobných priestorov pre členov Škótskej (presbyteriánskej) cirkvi (Škótsky kostol sv. Andreja – St Andrew’s Scots’ Church) založený v roku 1824, dokončený v roku 1857), Anglikánskeho spoločenstva (Katedrála sv. Pavla – St Paul’s Pro-Cathedral) založená v roku 1839, dokončená v roku 1844) a Metodistickej cirkvi (kostol dokončený v roku 1883). Krymská vojna a otvorenie Suezského kanálu viedli k tomu, že sa Malta stala strategickou námornou základňou a centrom obchodu a tiež dôležitou lodenicou.

Gréci a Cyperčania žijúci na Malte založili v roku 1816 Grécku pravoslávnu komunitu. Od 90-tych rokov 20. storočia rapídne rástol počet členov rôznych pravoslávnych cirkví. Väčšinou ide o ľudí z východnej Európy, ktorí prišli na Maltu hľadať prácu a usadili sa tu. Patria medzi nich srbskí a ruskí pravoslávni veriaci a tiež rumunskí a bulharskí pravoslávni. Zároveň našiel na Malte útočisko značný počet orientálnych pravoslávnych veriacich, predovšetkým z Egypta, Etiópie a Eritrei, ktorí utiekli zo svojich krajín pre prenasledovanie. To isté možno povedať o malých skupinkách pravoslávnych kresťanov z Blízkeho východu, zvlášť zo Sýrie a Iraku.

Tento pestrý kaleidoskop kresťanských cirkví vytvára ekumenickú scénu, ktorá skutočne pulzuje životom. Prvé ekumenické stretnutia na Malte sa konali v polovici 60-tych rokov minulého storočia, keď sa malá skupina rímskokatolíckych kňazov pravidelne stretávala

* Plnú autoritu a zodpovednosť za tento odpublikovaný text nesie ekumenická skupina na Malte, ktorá sa zišla s cieľom napísať koncept textov pre Týždeň modlitieb za jednotu kresťanov 2020.

s mnohými vojenskými kaplánmi Britských [armádnych] síl pôsobiacich na Malte. Hovorili o záležitostiach spoločného záujmu a modlili sa spolu. Spolupráca medzi maltskými biblickými vedcami a duchovnými z rozličných kresťanských tradícií bola tiež častá a plodná. Je známe, že mnohé z týchto ekumenických kontaktov boli založené na hlboko zakorenených priateľských vzťahoch. Maltská biblická spoločnosť pracovala s duchovnými z množstva rôznych kresťanských spoločenstiev.

Prvé oficiálne ekumenické bohoslužby sa na Malte konali na konci 60-tych a na začiatku 70-tych rokov minulého storočia. Okrem toho prvé stretnutie Medzinárodnej anglikánsko-rímskokatolíckej komisie pre ekumenický dialóg (ARCIC) a Evanjelicko-katolíckeho dialógu sa konali na Malte. V októbri 1977 katolícky arcibiskup Malty, ctihodný pán Joseph Mercieca, založil Diecéznu ekumenickú komisiu. Jej úlohou bolo povzbudzovať modlitbu za kresťanskú jednotu a podporovať medzi katolíkmi vedomie o existencii a porozumenie iným kresťanským spoločenstvám.

V roku 1995 otec Maurice Emynian SJ, založil Maltskú ekumenickú radu, ktorá sa dnes nazýva *Kresťania spolu na Malte*. Radu tvoria predstavitelia jednotlivých rozličných [maltských] cirkví. Stretáva sa raz za dva mesiace, prerokúva ekumenické záležitosti, organizuje stretnutia dialógov otvorené pre verejnosť a v spolupráci s Diecéznou ekumenickou komisiou finalizuje obsahovo a logisticky prípravy ekumenických bohoslužieb. Hlavné ekumenické bohoslužby sa konajú v januári počas Týždňa modlitieb za jednotu kresťanov. Ďalšie bohoslužby bývajú počas dní pred alebo po Svätodušných sviatkoch.

Členmi združenia *Kresťania spolu na Malte* sú: Rímskokatolícka cirkev, Anglikánska cirkev, Škótska (presbyteriánska) cirkev, Metodistická cirkev, Evanjelická luteránska cirkev, Grécka pravoslávna cirkev, Srbská pravoslávna cirkev, Ruská pravoslávna cirkev, Rumunská pravoslávna cirkev, Bulharská pravoslávna cirkev a Koptská pravoslávna cirkev. Adventisti siedmeho dňa sú tiež súčasťou.

Ekumenickým vzťahom sa na Malte dobre darí. Pracovný vzťah sa vyznačuje hlbokou vzájomnou úctou a autentickou spoluprácou. Rímskokatolícka cirkev na Malte výrazne pomohla viacerým rôznym pravoslávnym cirkvám nájsť vhodné priestory pre bohoslužbu. Podobne Rímskokatolícka diecéza Gozo otvorila svoje dvere a poskytla bohoslužobné priestory anglikánom a ďalším kresťanom z reformovaných tradícií.

Okrem tradičných ekumenických bohoslužieb možno k pravidelným dôležitým ekumenickým prejavom na Malte zaradiť:

- spoločný *diakonický* projekt, buď na domácej pôde alebo v zahraničí, ktorý je finančne podporovaný celým spektrom kresťanských spoločenstiev
- Vianočný festival deviatich čítaní v anglikánskej Katedrále sv. Pavla vo Vallette, do ktorého sú zapojení ekumenickí partneri
- ekumenická recepcia, ktorú počas Týždňa modlitieb za jednotu kresťanov usporadúva katolícky arcibiskup Malty
- spoločné iniciatívy ako navštevovanie chorých a starých, spievanie vianočných kolied, a podujatia pri príležitosti Svetového dňa modlitieb za stvorenstvo

- vzájomná účasť maltských kresťanských vedúcich predstaviteľov na zvláštnych sviatočných dňoch na pamiatku jednotlivých patrónov
- spolupráca so škótskym presbyteriánskym Kostolom sv. Andreja na podporovaní potravinovej banky [zásob potravín pre chudobných]
- Sieť Maják, v rámci ktorej sa každý mesiac spolu stretávajú kresťania k modlitbám a chválam
- Duchovní z rozličných kresťanských tradícií spolupracujú na vyučovacom procese v programe vysokoškolského vzdelávania v ekumenizme, na konci ktorého získajú absolventi diplom. Program organizuje Diecézna ekumenická komisia v spolupráci s Pastoračným formačným inštitútom Maltskej arcidiecézy.
- prezident Maltskej republiky každoročne niekoľko dní pred Vianocami pozýva cirkevných predstaviteľov na diskusiu okolo okrúhleho stola a na vianočné jedlo

Ekumenická spolupráca na rozličných úrovniach zohráva veľkú úlohu pri napomáhaní kresťanskej jednoty na Malte. Ekumenická klíma na Malte je naozaj veľmi pozitívna a môže vskutku poslúžiť ako mikrokozmos ekumenického dialógu na globálnej úrovni.

TÝŽDEŇ MODLITIEB ZA JEDNOTU KREŠŤANOV

Témy rokov 1968 – 2020

V roku 1968 sa po prvýkrát začali používať materiály, ktoré spoločne pripravila Komisia pre vieru a poriadok Svetovej rady cirkví v spolupráci s Pápežskou radou na podporu jednoty kresťanov.

- 1968 Na chválu jeho slávy (*Efezanom 1,14*)
To the praise of his glory
- 1969 Povolani pre slobodu (*Galat'anom 5,13*)
Called to freedom
(Prípravné stretnutie sa uskutočnilo v Ríme, Taliansko)
- 1970 My sme totiž Boží spolupracovníci (*Prvý list Korint'anom 3,9*)
We are fellow workers for God
(Prípravné stretnutie sa uskutočnilo v kláštore v Niederaltaichu, Nemecko)
- 1971 ... a spoločenstvo Svätého Ducha (*Druhý list Korint'anom 13,13*)
... and the communion of the Holy Spirit
(Prípravné stretnutie sa uskutočnilo v Bari, Taliansko)
- 1972 Nové prikázanie vám dávam (*Evanjelium podľa Jána 13,34*)
I give you a new commandment
(Prípravné stretnutie sa uskutočnilo v Ženeve, Švajčiarsko)
- 1973 Pane, nauč nás modliť sa (*Evanjelium podľa Lukáša 11,1*)
Lord, teach us to pray
(Prípravné stretnutie sa uskutočnilo v Opátstve Montserrat, Španielsko)
- 1974 Aby každý jazyk vyznával: Ježiš Kristus je Pán (*Filipanom 2,1-13*)
That every tongue confess: Jesus Christ is Lord
(Prípravné stretnutie sa uskutočnilo v Ženeve, Švajčiarsko)
- 1975 Boží zámer: všetko v Kristovi (*Efezanom 1,3-10*)
God's purpose: all things in Christ
(Materiál pripravila austrálska skupina. Prípravné stretnutie sa uskutočnilo v Ženeve, Švajčiarsko)
- 1976 Budeme mu podobní (*Prvý Jánov list 3,2*) alebo: Povolani stať sa tým, čím sme
We shall be like him or, Called to become what we are
(Materiál zostavila Karibská konferencia cirkví. Prípravné stretnutie sa uskutočnilo v Ríme, Taliansko)

- 1977 Spoločne vytrváme v nádeji (*Rimanom 5,1-5*)
Enduring together in hope
(Materiál zostavili v Libanone uprostred občianskej vojny. Prípravné stretnutie sa uskutočnilo v Ženeve, Švajčiarsko)
- 1978 Už nie ste cudzinci (*Efezanom 2,13-22*)
No longer strangers
(Materiál zostavil ekumenický tím v Manchestri, Anglicko)
- 1979 Slúžte si navzájom na Božiu slávu (*Prvý Petrov list 4,7-11*)
Serve one another to the glory of God
(Materiál je z Argentíny. Prípravné stretnutie sa uskutočnilo v Ženeve, Švajčiarsko)
- 1980 Príd' kráľovstvo tvoje (*Evanjelium podľa Matúša 6,10*)
Your kingdom come
(Materiál zostavila ekumenická skupina v Berlíne, Nemecko. Prípravné stretnutie sa konalo v Miláne)
- 1981 Jeden Duch – rôzne dary – jedno telo (*Prvý list Korint'anom 12,3b-13*)
One Spirit – many gifts – one body
(Materiál zostavili Graymoor Fathers, USA. Prípravné stretnutie sa konalo v Ženeve, Švajčiarsko)
- 1982 Nech nájdú všetci svoj domov v tebe, ó, Pane (*Žalm 84*)
May all find their home in you, O Lord
(Materiál bol z Kene. Prípravné stretnutie sa uskutočnilo v Miláne, Taliansko)
- 1983 Ježiš Kristus – život sveta (*Prvý Jánov list 1,1-4*)
Jesus Christ – the Life of the World
(Materiál pripravila ekumenická skupina z Írska. Prípravné stretnutie sa konalo v Céligny-Bossey, Švajčiarsko)
- 1984 Povolání byť jedno skrze kríž nášho Pána (*Prvý list Korint'anom 2,2*
a *Kolosanom 1,20*)
Called to be one through the cross of our Lord
(Prípravné stretnutie sa uskutočnilo v Benátkach, Taliansko)
- 1985 Zo smrti do života s Kristom (*Efezanom 2,4-7*)
From death to life with Christ
(Materiál zostavili na Jamajke. Prípravné stretnutie sa konalo v Grandchamp, Švajčiarsko)

- 1986 Budete mi svedkami (*Skutky apoštolov* 1,6-8)
You shall be my witnesses
(Materiál zostavili v Juhoslávii (Slovinsku). Prípravné stretnutie sa konalo v Juhoslávii)
- 1987 Zjednotení v Kristovi – nové stvorenie (*Druhý list Korint'anom* 5,17 – 6,4a)
United in Christ – a new creation
(Materiál pripravili v Anglicku. Prípravné stretnutie sa uskutočnilo v Taizé, Francúzsko)
- 1988 Božia láska vyháňa strach (*Prvý Jánov list* 4,18)
The love of God casts out fear
(Materiál zostavený v Taliansku. Prípravné stretnutie bolo v Pinerole, Taliansko)
- 1989 Budovanie spoločenstva: jedno telo v Kristovi (*Rimanom* 12,5-6a)
Building community: one body in Christ
(Materiál pripravili v Kanade. Prípravné stretnutie sa konalo vo Whaley Bridge, Anglicko)
- 1990 Aby všetci jedno boli... aby svet uveril (*Evanjelium podľa Jána* 17)
That they all may be one... That the world may believe
(Materiál zostavili v Španielsku. Prípravné stretnutie bolo v Madride, Španielsko)
- 1991 Chváľte Hospodina, všetky národy! (*Žalm 117 a Rimanom* 15,5-13)
Praise the Lord, all you nations!
(Materiál pripravili v Nemecku. Prípravné stretnutie sa konalo v Rotenburgu na Fulde, Nemecko)
- 1992 Ja som s vami po všetky dni... Choďte teda (*Evanjelium podľa Matúša* 28,16-20)
I am with you always... Go, therefore
(Materiál zostavili v Belgicku. Prípravné stretnutie sa uskutočnilo v Bruggách, Belgicko)
- 1993 Prinášajme ovocie Ducha pre kresťanskú jednotu (*Galat'anom* 5,22-23)
Bearing the fruit of the Spirit for Christian unity
(Materiál pripravili v Zaire. Prípravné stretnutie sa konalo v blízkosti Zürichu, Švajčiarsko)
- 1994 Božia domácnosť: povolání byť jedno srdcom a mysl'ou (*Skutky apoštolov* 4,23-37)
The household of God: called to be one in heart and mind
(Materiál zostavili v Írsku. Prípravné stretnutie bolo v Dubline, Írsko)

- 1995 Koinonia: spoločenstvo v Bohu a medzi sebou navzájom (*Evanjelium Jána 15,1-17*)
Koinonia: communion in God and with one another
(Materiál pripravila Komisia pre vieru a poriadok. Prípravné stretnutie sa konalo v Bristole, Anglicko)
- 1996 Hľa, stojím pri dverách a klopem (*Zjavenie Jána 3,14-22*)
Behold, I stand at the door and knock
(Materiál zostavili v Portugalsku. Prípravné stretnutie sa konalo v Lisabone, Portugalsko)
- 1997 V mene Krista vás prosíme: Zmierte sa s Bohom (*Druhý list Korinťanom 5,20*)
We entreat you on behalf of Christ, be reconciled to God
(Materiál pripravila Severská ekumenická rada. Prípravné stretnutie sa konalo v Štokholme, Švédsko)
- 1998 Duch prichádza na pomoc našej slabosti (*Rimanom 8,14-27*)
The Spirit helps us in our weakness
(Materiál bol z Francúzska. Prípravné stretnutie sa konalo v Paríži, Francúzsko)
- 1999 Boh bude s nimi prebývať a oni budú jeho ľudom (*Zjavenie Jána 21,1-7*)
He will dwell with them as their God, they will be his peoples
(Materiál pripravili v Malajzii. Prípravné stretnutie sa konalo v kláštore v Bose, Taliansko)
- 2000 Požehnaný Boh, ktorý nás požehnal v Kristovi (*Efezanom 1,3-14*)
Blessed be God who has blessed us in Christ
(Materiál zostavila Rada cirkví Blízkeho východu. Prípravné stretnutie sa uskutočnilo v La Verne, Taliansko)
- 2001 Ja som cesta, pravda i život (*Evanjelium podľa Jána 14,1-6*)
I am the Way, and the Truth, and the Life
(Materiál zostavili v Rumunsku. Prípravné stretnutie sa konalo v meste Vulcan, Rumunsko)
- 2002 U teba je prameň života (*Žalm 36,5-10*)
For with you is the fountain of life
(Materiál zostavili CEEC a CEC. Prípravné stretnutie bolo neďaleko Augsburgu, Nemecko)
- 2003 Tento poklad máme v hlinených nádobách (*Druhý list Korinťanom 4,4-18*)
We have this treasure in clay jars
(Materiál zostavili cirkvi v Argentíne. Prípravné stretnutie bolo v Los Rubios, Španielsko)

- 2004 Svoj pokoj vám dávam (*Evanjelium podľa Jána 14,23-31; 14,27*)
My peace I give to you
(Materiál zostavili v Aleppe, Sýria. Prípravné stretnutie bolo v Palerme, Taliansko)
- 2005 Kristus, jediný základ Cirkvi (*Prvý list Korint'anom 3,1-23*)
Christ, the one foundation of the Church
(Materiál bol zo Slovenska. Prípravné stretnutie sa konalo v Piešťanoch)
- 2006 Lebo kde sú zhromaždení dvaja alebo traja v mojom mene, tam som ja medzi nimi
(*Evanjelium podľa Matúša 18,18-20*)
Where two or three are gathered in my name, there I am among them
(Materiál pochádzal z Írska. Prípravné stretnutie sa konalo v Prosperous, Co. Kildare, Írsko)
- 2007 Aj hluchým dáva sluch a nemým reč (*Evanjelium podľa Marka 7,31-37*)
He even makes the deaf to hear and the mute to speak
(Materiál zostavili v Juhoafrickej republike. Prípravné stretnutie sa konalo vo Faverges, Francúzsko)
- 2008 Neprestajne sa modlite (*Prvý list Tesaloničanom 5,12a.13b-18*)
Pray without ceasing
(Materiál zostavili v USA. Prípravné stretnutie sa konalo v Graymoor, Garrison, USA)
- 2009 ... a budú jedno v tvojej ruke (*Ezechiel 37,15-28*)
That they may become one in your hand
(Materiál zostavili v Kórei. Prípravné stretnutie sa konalo v Marseilles, Francúzsko)
- 2010 Vy ste toho svedkami (*Evanjelium podľa Lukáša 24,48*)
You are witnesses of these things
(Materiál pochádzal zo Škótska. Prípravné stretnutie sa konalo v Glasgowe, Škótsko)
- 2011 Jednotní v učení apoštolov, v bratskom spoločenstve, lámaní chleba a modlitbách
(*Skutky apoštolov 2,42*)
One in the apostle's teaching, fellowship, breaking of bread and prayer (cf. Acts 2:42)
(Materiál z Jeruzalema. Prípravné stretnutie sa konalo v Saydnaya, Sýria)
- 2012 Všetci budeme premenení... víťazstvom skrze nášho Pána Ježiša Krista (porov. *Prvý list Korint'anom 15,51-58*)
We will be all changed by the victory of our Lord Jesus Christ
(Materiál z Poľska. Prípravné stretnutie sa konalo vo Varšave, Poľsko)
- 2013 Čo žiada od nás Boh? (porov. *Micheáš 6,6-8*)
What does God require of us?
(Materiál z Indie. Prípravné stretnutie sa konalo v Bangalore, India)

- 2014 Je Kristus rozdelený? (*Prvý list Korint'anom 1,1-17*)
Has Christ been divided?
(Materiál je z Kanady. Prípravné stretnutie sa konalo v Montreale, Kanada)
- 2015 Ježiš jej povedal: Daj sa mi napit'! (*Evanjelium podľa Jána 4,7*)
Jesus said to her: „Give me to drink“
(Materiál z Brazílie. Prípravné stretnutie sa konalo v São Paulo, Brazília)
- 2016 Povolání zvestovať veľké skutky Pánove (porov. *Prvý Petrov list 2,9*)
Called to proclaim the mighty acts of the Lord
(Materiál z Lotyšska. Prípravné stretnutie sa konalo v Rige, Lotyšsku)
- 2017 Zmierenie – ženie nás Kristova láska (porov. *Druhý list Korint'anom 5,14-20*)
Reconciliation – The love of Christ compels us
(Materiál z Nemecka. Prípravné stretnutie sa konalo vo Wittenbergu, Nemecko)
- 2018 Tvoja pravica, Hospodin, silou preslávená (*Exodus 15,6*)
Your right hand, O Lord, glorious in power
(Materiál z Karibiku. Prípravné stretnutie sa konalo v Nassau, Bahamy)
- 39 2019 Len o spravodlivosť sa budeš usilovať (*Deuteronomium 16,18-20*)
Justice and only justice you shall pursue
(Materiál z Indonézie. Prípravné stretnutie sa konalo v Jakarte, Indonézia)
- 2020 Preukázali nám neobyčajnú láskavosť (*Skutky apoštolov 28,2*)
They showed us unusual kindness
(Materiál z Malty. Prípravné stretnutie sa konalo v Rabate, Malta)

KLÚČOVÉ DÁTUMY V DEJINÁCH **TÝŽDŇA MODLITIEB ZA JEDNOTU KREŠŤANOV**

- 1740 Približne v tomto roku vzniklo v Škótsku letničné (turíčne) hnutie s prepojením na Severnú Ameriku. V ich prebudeneckom poslanstve bola výzva na modlitbu za a so všetkými cirkvami.
- 1820 Reverend James Haldane Stewart publikuje „Návody na všeobecné zjednotenie kresťanov pre vyliatie Ducha“.
- 1840 Reverend Ignatius Spencer, ktorý konvertoval na rímsky katolicizmus, navrhuje „Úniu modlitby za jednotu“.
- 1867 Prvá konferencia anglikánskych biskupov v Lambethe zdôrazňuje v Preambule k svojim Uzneseniam modlitbu za jednotu.
- 1894 Pápež Lev XIII. povzbudzuje k modlitbe v rámci Oktávy modlitieb za jednotu v kontexte Svätodušných sviatkov.
- 1908 Reverend Paul Wattson prvýkrát inicioval zachovávanie „Oktávy za jednotu Cirkvi“.
- 1926 Hnutie Viera a poriadok začína vydávať „Návrhy na Oktávu modlitieb za kresťanskú jednotu“.
- 1935 Abbé Paul Couturier z Francúzska obhajuje „Celosvetový týždeň modlitieb za kresťanskú jednotu“ na širokom základe modlitieb za „jednotu, ktorú chce Kristus, prostriedkami, akými chce on“.
- 1958 Kresťanská jednota (Unité Chrétienne, Lyon, Francúzsko) a Komisia pre vieru a poriadok Svetovej rady cirkví (SRC) začínajú spoločne pripravovať materiály na Týždeň modlitieb.
- 1964 V Jeruzaleme sa pápež Pavol VI. a patriarcha Athenagoras I. spoločne modlili Ježišovu veľkňazskú modlitbu: „aby všetci boli jedno“ (Evanjelium podľa Jána 17).
- 1964 Dekrét o ekumenizme Druhého vatikánskeho koncilu zdôrazňuje, že modlitba je dušou ekumenického hnutia a nabáda k zachovávaniu Týždňa modlitieb.
- 1966 Komisia pre vieru a poriadok Svetovej rady cirkví a Sekretariát pre napomáhanie jednoty kresťanov (dnes známy ako Pápežská rada na podporu jednoty kresťanov) začali oficiálnu spoločnú prípravu materiálov na Týždeň modlitieb.
- 1968 Prvýkrát sa oficiálne použili materiály na Týždeň modlitieb, ktoré spoločne pripravili Komisia pre vieru a poriadok a Sekretariát pre napomáhanie jednoty kresťanov.

- 1975 Prvýkrát sa použil materiál na Týždeň modlitieb, ktorý vychádzal z navrhovaného textu miestnej ekumenickej skupiny. Skupina z Austrálie bola prvá, ktorá sa zapojila do tohto plánu a pripravila prvý návrh na rok 1975.
- 1988 Materiály Týždňa modlitieb sa použili na inauguračnej bohoslužbe Kresťanskej federácie Malajzie, ktorá spája hlavné kresťanské zoskupenia v krajine.
- 1994 V medzinárodnej skupine, ktorá pripravovala texty na rok 1996, boli aj zástupcovia YMCA a YWCA.
- 2004 Medzi Komisiou pre vieru a poriadok (SRC) a Pápežskou radou na podporu jednoty kresťanov (Katolícka cirkev) sa dosiahla dohoda, že sa materiály na Týždeň modlitieb za jednotu kresťanov vydajú spoločne a pripravia v tom istom formáte.
- 2008 Spomienková oslava 100. výročia Týždňa modlitieb za jednotu kresťanov. (Oktáva za jednotu Cirkvi, ktorá bola jeho predchodcom, sa prvýkrát začala sláviť v roku 1908.)